

**Fascículo 4: Carta 15**

Capítulo sobre a construção do Templo de Osaka (Osaka konryu shô)

Devo trazer do passado alguma ligação com este lugar, Osaka [na localidade de Ikutama, distrito de Higashinari, província de Sesshû]. Já faz três anos desde que estive aqui pela primeira vez, no final do outono do quinto ano de Meiô. Construí um templo em estilo tradicional. Sinto que tudo isso não pode ser senão o resultado de profundas e boas condições que vêm de um passado distante.

A razão fundamental para eu estar aqui nunca foi desfrutar de uma vida tranqüila, nem buscar riqueza e fama ou usufruir da beleza das flores e dos pássaros, da brisa e da lua. Meu único anseio é que [o número de] adeptos em quem a Mente Confiante (Shinjin) está consolidada e buscam a Suprema Iluminação se multipliquem e que surjam novos companheiros adeptos do Nembutsu. Aqueles que alimentam controvérsias e criam problemas devem abandonar seu apego a este lugar e partir de imediato.

Oxalá todas as pessoas, não importa se nobre ou humilde, monge ou leigo, possam despertar para a Mente Confiante consolidada, firme, semelhante ao diamante. Isso é o que de fato corresponde ao Voto Original do Tathagata Amida, bem como à intenção fundamental do Mestre Shinran.

É um mistério que este velho tolo ainda esteja vivo, tendo atingido a idade de oitenta e quatro anos. Creio que minha vida tem correspondido ao Dharma da nossa tradição, e não poderia haver para mim satisfação maior. Mas este velho tolo tem estado doente desde o último verão e até o momento não há sinal de recuperação. Estou certo de que não deixarei de alcançar enfim, durante o próximo inverno, o meu tão esperado desejo, que é nascer [na Terra Pura].

Meu único pensamento, pela manhã e pela tarde, é que haja em todos a consolidação da Mente Confiante ainda durante esta minha vida. Mesmo sabendo que isso depende das condições propícias [a receber a Mente Confiante] que o Buda vem criando desde o passado, em nenhum momento esqueço este pensamento. Por isso foi para mim valiosa a permanência aqui durante esses três anos. Possam todos deixar que a consolidação da Mente Confiante aconteça durante esta semana de ofícios de agradecimento (Hônko), para que realizemos o nosso anseio originário - o nascimento na Terra da Bem-Aventura.

Reverenciemos sempre, reverenciemos.

Esta carta deve ser lida a partir do vigésimo primeiro dia do décimo primeiro mês do Meiô sete, para que a Mente Confiante possa despertar em todos.

Dia 21 do 11º mês do ano Meiô 7 (1498)